雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St
MU 4-2927 晚間 HA. 52671

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

布色最多　款式最新
工作最好　價錢最平
請來一看
司理黃公霄啟

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU 4-9632

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎　MU1-3482

△世界新聞▽

貪一刻歡娛坐五年監

香港訊。迷姦女病人港醫生吳丕堅快出獄。一九五四年。轟動港九兩百餘萬居民新聞人物吳丕堅醫生。因爲在其醫務所內迷姦了尙未結婚而到門診女人病譚順案件。被判入獄五年光陰苒苒。轉眼數載。現快出獄。故在新年茶餐室中。頓成爲一般人茶餘酒後話柄。

吳丕堅被判入獄五年。如果每年坐八個月監計算。則吳氏應該在今年四月間出獄。記得吳氏是一九五四年十二月十三日被判入獄。後來他一度上訴合議庭。但結果失敗。刑期是由五四年十二月被判入獄之日起計。一九五四年十二月至今年四月。剛剛四十個月。所以如果沒有計錯的話。吳在兩個月內就可結束獄中生活。如果坐監八折算的話，則吳氏要推多幾個月。但今年總可以在家裡渡聖誕節。

吳氏當年。雖被判坐苦監。但據所知。他實際上在獄中工作並不辛苦。最初雖然曾要洗廁所。不久。獄官見他是專門人才。而且一表斯文。所以得到優待。改在指模工作。同時監犯在獄中工作。政府每天都有錢給他。只是工錢甚低。低到令人難以相信。一年之內不過港幣百元左右。但並非按月發薪。是留待出獄才發給。如果他不得到特別工錢。所得也不過數百元而已。吳氏當年是個很出名醫生。現年五十多歲。有妻和子女。子女且在英國留學。不幸一念之差。弄到身敗名裂。他出獄後。再不會做醫生了。因爲他已被除名。有人推測。他可能到星加坡去。[illegible]

◎片市佐珠民治黨民國四十吉年職員

主任委員	周來剛　副周金洪
執行委員	黃　滔　周　克　李兕來 周福田　周來剛　周金洪
財　政	黃　清　副　曾添兕
監察主任	林　有　副　李焜來
候補監察	馮　深　駱　沾
中文書記	周　克　黃國材
西文書記	周福田　黃炳寬
調　查	伍　華　周啟瑞
福　利	周金洪　周國林
宣　傳	周文述　周明樞
組　織	方　初　馮　彬
幹　事	司徒白興
核　數	周文述　曾添兕
名譽顧問	徐發起
駐頃卓路埠幹事	陳顯銘　趙　勝　陳顯瑞
駐潘市力埠幹事	駱　珍　駱錫培　駱榮洪
駐火卑轉埠幹事	林兆春　黃　湘
駐比利市埠幹事	周　棠
評議員	全體會員

堅利辦到大批人民唱片

▲每張一元六角半　兩張以上包寄費

楊柳叶子青　合唱
不勞動的姑娘　合唱
行街　樂器合奏
憶故人　古琴獨奏
安徽民歌合唱
東北民間歌舞　合唱
火樹銀花　廣東音樂
高高的假泥山　合唱
餓馬搖鈴　粵曲　[illegible]明獨唱
新中國的青年　合唱
醉魚夜唱　古琴獨奏

偉大的毛澤東　合唱
白毛女全集　一套五張
秋收　獨唱
草原升起不落的太陽
桂枝寫信，[illegible]紅線女獨唱，一套三張，粵曲，

▲以下書報雜誌刊物：科學畫報，科學大衆，[illegible]，新中華，人民畫報，家庭生活，經濟導報，[illegible]，大公報，文滙報，人民文學，世界知識，中國建設「英文」，人民中國「英文」，良友，長城畫報，中國畫報，歡迎長期訂閱，[illegible]

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
[illegible] E. Hastings St
Vancouver 4, B.C.
[illegible]
MU 4-[illegible]

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行頭出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

The Royal Bank Of Canada
支行位于師街央喜市定街

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁．妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

華新書局 最近新書

洪文定臥柔情俠五冊	禪山人著	一元二五
英華大辭典（語文）	鄭易里等編	七元五
中國文學批評史（文學）	郭紹虞	三元八五
古詩初探（詩詞）	李嘉言著	五毛五
鮑參軍詩註（詩詞）	鮑照撰	一元
曹子建詩註（詩詞）	曹植著	八毛五
陸游詩選（詩詞）	游國恩選註	一元二
李白詩選（詩詞）	舒蕪選註	七毛
宋詩選（詩詞）	程千帆選註	五毛五
杜甫詩選（詩詞）	馮至編選	一元一
陶淵明集（詩詞）	王瑤編註	七毛五
南唐二主詞校訂（詩詞）	王仲聞校訂	六毛
國風選譯（詩詞）	陳子展著	一元六五
不夜天（科學）	張華編	二毛五
半導體（科學）	陳嘉楨譯	四毫
馬師曾的戲劇生涯（人物）	沈紀著	六毛五
北行小語（遊記）	曹聚仁著	一元五
廣州風光（遊記）	逸舟編	六毛
象棋心得（文娛）	謝俠遜編	六毛五
怎樣處理家事（修養）	黃非海著	八毛
時代歌選（一至二集）		各二毫
慾海歸航（東西信箱特輯）		五毛
陳榮入對三十年（第八集）	陳榮著	五毛
在水之湄（小說）	碧侶著	一元
怪家庭（續在水之湄）	仝上	一元
戰爭與和平（翻譯名著、精裝二冊）		九元
怪手（偵探）	飼德著	三毛
歸來記（偵探）	福爾摩斯	二元
霧山雄鷹　六冊	避秦樓主	三元
崑崙劍俠　八冊	徐哲身著	四元四
八劍鬧江南　八冊	金庸著	二元
川俠精英　九冊	濠江不肖生	二元二五
巫山獨俠　六冊	毛聊生著	一元五
迷蹤鐵漢　七冊	大閻地胆	一元七五
江湖八大俠　八冊	梁羽生著	二元
四雄蕩寇誌　五冊	楚狂八著	二元
中國賊師爺三氣墨索里尼	仝上	二毛五
中國賊師爺初擾柏林	仝上	二毛五
龍虎班三取黑名單　二冊	周白蘋著	五毛
龍虎班大破便衣隊　二冊	仝上	五毛
龍虎班打通三省　四冊	仝上	一元

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C　Phone MU1-[illegible]518

代理著名
COLEMAN
油爐
經濟安全

著名老牌
中國詒厥齋蒸酒廠出品　各種醇香衛生飲料

唐人埠中　富利代售處　電話 MU5-7410
域多利埠代售處　來勝

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co.　433 Gore Ave.　Vancouver 4, B.C. Canada
554 Fisgard St. Victoria, B.C.

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲繁嗣延年，常駐青春之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

澳門同福堂藥行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用　每料廿五元
▲跌打風濕摩腰膏　每打十元　每張九毛

周岱英寓內問証購藥立刻答復
長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

榮榮精味製造廠
批發
全球
WING WING CO LTD.

4[illegible]8 Hastings St. E.　MU 4-0821
Vancouver, B.C　[illegible]

雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU 5-8735

J. A. HENCKELS　TWIN BRAND

本行專辦各國馳名剪器利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。「開飯館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀、叉、厨房用具發行。」

No. 102— Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"

[illegible]人字刀[illegible]目錄印備函索即奉
[illegible]司理啓

榮孫氏

此水乃專門眼科醫生榮孫氏積五十二年臨床經驗創製凡各種眼病一瓶可癒平時適用保全目力
藥房熟藥店有售

立止痛　退紅　即消腫　止淚

代刀脫眼膜散

此散妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼點

加拿大溫哥華中和行代理

◁欲想身體好▷

請飲潘人和馳名男女聖藥毛鷄藥酒

廿四安士每樽三元二毫
十二安士每樽一元六五
現銀交易　寄費自理
批發零沽　一律歡迎

總代理長春商業公司
域埠　來勝　代售處

CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave　Vancouver 4, B. C.

新發明奇異藥水

功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

米中之王

富貴牌米
超等絲苗　好煮好飯
常食富貴

PEONY
富貴牌
超等
絲苗
U.S. No.1
TEXAS EXTRA PATNA FANCY
RICE
PACKED FOR CHUNG WO HONG CO.
C.R.M.
100 LBS. NET

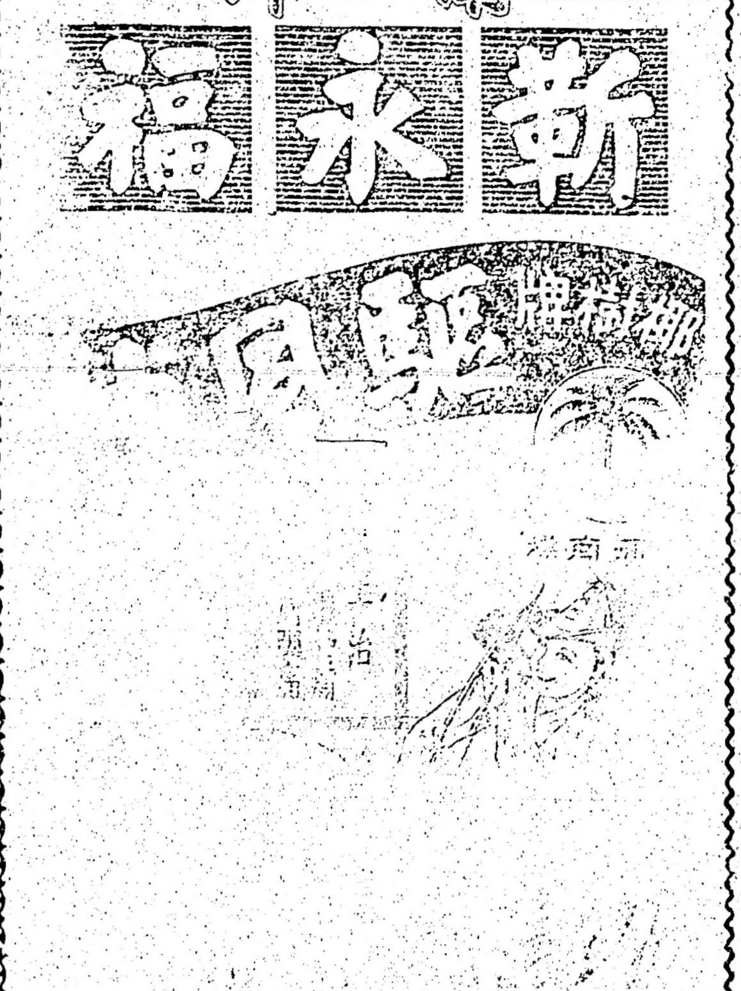
返老還童 陳家菴 參歸精

閨房恩物
弱者救星
老少咸宜
四時可服

腎虧陽萎　神經衰弱　未老先衰　夢遺早洩　夜尿冷汗　貧血失眠

建腴春
徹底治療甜尿聖藥
總發行：香港德輔道中二百[illegible]五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

雲高華中和行公司總代理



◎砵亞板汝民治黨新黨所開幕慶典籌備委員會職員表

主　任	鄺稽萬　李燊九
中文書記	雷民盼　馮毓銓
西文書記	許　倫　楊榮禧
監　督	吳　松　李　九
財　政	馮滋基　沈梧魁
外　交	簡漢棟　朱伯陽
收支員	沈國帆　葉一歆
裝　飾	許　倫　栢　章　祺　基　民　生
宣　傳	曹燦文　康　傳
筵席主任	吳　松　傳　熾
招待主任	袁一山　湯一倫　周澤才　林一華　馮　蝠
庶　務	周澤才　黃偉才